



## Se celebró con toda solemnidad la Fiesta de Santiago, Patrón de España

### Hizo la ofrenda al Apóstol, en nombre del Caudillo, el Ministro de Marina

Santiago de Compostela, 25.—En representación de Su Excelencia el Jefe del Estado, el ministro de Marina ha hecho esta mañana la ofrenda al Apóstol Santiago. A las nueve y media, acompañado de todas las autoridades se trasladó el ministro al Ayuntamiento, para desde allí dirigirse a la Catedral, en la que entraron por la puerta de las Matías. Una vez recibidos por una comisión del Cabildo catedralicio, y después de celebrarse en el altar mayor, se ordenó la tradicional procesión encabezada por el arzobispo de Compostela, los obis-

pos de Lugo y Mondoñedo, abad mitrado de Samos, dignidades con mitra, cabildo benéfico y capitular, el ministro delegado de S. E. el Jefe del Estado, el embajador de la Argentina, Dr. Escobar y otras autoridades militares y civiles de la región. Al regresar la procesión al presbiterio, el ministro de Marina ocupó el lugar al lado del altar de Apóstol. Inmediatamente comenzó la solemne misa de pontifical oficiada por el arzobispo, asistido de dos capitanes. Al llegar el momento de la ofrenda, las dignidades capitulares se acercaron al altar y depositaron en

una bandeja de plata su ofrenda, consistente en monedas del mismo metal acuñadas por el Cabildo.

La ofrenda nacional es hecha por el ministro de Marina, que avanza hacia el altar y de rodillas ante la imagen del Apóstol, Patrón de España, dió lectura a la invocación:

"Glorioso Apóstol, Patrón de España: En nombre del Caudillo y Generalísimo de los Ejércitos, Franco, me cabe el alto honor de venir a posturarme como peregrino ante el Santo Sepulcro que encierra vuestras augustas reliquias, para presentaros, en reconocimiento a vuestras constantes protecciones, la ofrenda jacobea, sagrado deber impuesto por la tradición legada por nuestros mayores, y al mismo tiempo, grata coyuntura para que el Estado español haga pública profesión de aquella Fe Cristiana que vos trajisteis al solar español como el más preciado don con que nos distinguió la Providencia Divina.

Me es particularmente grato—prosiguió el ministro de Marina—interpretando los arraigados sentimientos de la Marina española, que represento, aprovechar esta solemne ocasión para poner a vuestras plantas su confesión de catolicidad y colocar bajo vuestra alta protección, sus naves sus armas y sus pabellones.

A través del Camino de Santiago, España conservó en la Edad Media su fe con los restantes pueblos de Europa y a los ojos de todo el pueblo español, el Apóstol fué y es el defensor de nuestra Fe y de nuestro suelo y el Caudillo de nuestras armas, habiéndonos seguido su espíritu, donado su Santo Cuerpo y otorgado perenne protección, en prueba de aquella profecía mariana—dice el ministro refiriéndose a la aparición de la Virgen a Santiago—. Ahí tenéis la historia religiosa. España ofrendaos la sangre cáida de sus innumerables mártires, la unidad de su Fe jamás rota por ser consustancial con nuestra necesidad y aquí me tenéis a mí, designado por el Caudillo de todas las Españas para testimoniar ante vos la idea medular de nuestro ser como nación, la confesión del Credo Católico

(Pasa a la página quinta)

## LOS EE. UU. emprenderán hoy una acción específica contra el Japón

### El gobierno nipón espera que mejoren las relaciones con Norteamérica

Nueva York, 25.—El Presidente Roosevelt ha hecho saber a los periodistas que los Estados Unidos adoptarán una acción específica contra el Japón, mañana, sábado, en represalia por la ocupación japonesa de bases en la Indochina francesa.

Roosevelt se negó a decir que forma tomará esta acción pero los miembros de la casa presidencial que se encuentran en Hyde Park, creen muy probable que se trate de la inmovilización de los bienes japoneses en los Estados Unidos.

Cuando se le preguntó si los acontecimientos de Extremo Oriente han acentuado los peligros de la situación internacional, Roosevelt contestó que dichos acontecimientos han hecho a la opinión más consciente de los peligros de la situación mundial.—EFE.

### EL GOBIERNO JAPONES ESPERA QUE MEJOREN LAS RELACIONES CON LOS EE. UU.

Tokio, 25.—El portavoz oficial ha declarado que el gobierno japonés no ha perdido las esperanzas de que las relaciones entre el Japón y los Estados Unidos mejoren y no cree que las conversaciones y contactos de esta clase sean contrarios a los compromisos del Japón con otras potencias.—EFE.

### DECLARACIONES DE EDEN

Londres, 25.—En la sesión de esta tarde en la Cámara de los Comunes, el ministro de Negocios Extranjeros Eden ha hecho la siguiente declaración:

"El gobierno japonés ha presentado peticiones a Vichy para la ocupación de bases navales y aeronáuticas en el sur de Indochina. Aunque no se tienen noticias oficiales sobre la conclusión de un acuerdo definitivo entre los gobiernos del Japón y Vichy para la ocupación de nuevas bases por las tropas japonesas, es totalmente evidente que tales acontecimientos son inminentes".

Eden atacó con dureza al gobierno de Vichy. "No me propongo hoy dar cuenta de las medidas que el gobierno ha preparado para hacer frente a estos acontecimientos y de los hechos que pudieren pasar en fecha próxima, pero puedo declarar desde ahora que han sido puestas ya en vigor ciertas medidas de defensa de la Malasia, dado el carácter de amenaza contra nuestros territorios que implica la acción japonesa. No creo poder añadir nada a esta declaración.

Un diputado preguntó después si se ha consultado a China en relación con estos acontecimientos. Eden manifestó que Inglaterra se mantiene en contacto diplomático constante con China.—EFE.

### ¿HAN LLEGADO A UN ACUERDO FRANCIA Y JAPON?

Berlín, 25.—En los medios políticos de la capital del Reich se declara tener conocimiento de que el Japón se encuentra decidido a oponerse en cualquier forma a toda acción británica en Indochina. También se anuncia saber que el Japón y Francia han llegado a un acuerdo para hacer previsiones en común contra la amenaza inglesa contra Indochina.—EFE.

### PROSIGUEN AMIGABLEMENTE LAS CONVERSACIONES FRANCO-NIPONAS

Vichy, 25.—Las conversaciones franco-japonesas referentes a Indochina, prosiguen amigablemente, según declaran los círculos bien informados de Vichy.

Francia—declaran—dispone en Extremo Oriente de pocos medios para la defensa de los territorios de Indochina y Japón opina que Indochina y en consecuencia el Japón se encuentran amenazados por las concentraciones de tropas inglesas en Birmania y las relaciones británicas con el gobierno de Chung King. Por ello, el gobierno japonés ha solicitado de Francia la concesión de algunas facilidades de carácter militar para que el Japón pueda hacer frente a las amenazas inglesas. Por todo ello, el gobierno francés examinará la situación a la luz de la realidad y tomará las medidas oportunas para asegurar la integridad de sus colonias y especialmente de Indochina, según declaran, y en este sentido continúan las conversaciones del embajador nipón en Vichy con el almirante Dardán.—EFE.

## Contra la especulación

Porque vivimos cara al pueblo, compartimos sus ansiedades e inquietudes. Y se nos hace necesario ocultar que el problema más agobiante de esta hora, lo plantea la elevación del nivel de vida, que reviste caracteres alarmantes.

En diversas ocasiones nos hemos ocupado de las causas que han creado tan anárquica situación, pero con insistencia sobre el tema. Nadie puede negar—sin perjuicio de la verdad—que el nuevo Estado luchó, desde los primeros momentos para mantener el nivel de vida de 1936. Y logró este propósito con ligera y lógica oscilación, hasta el final de nuestra Guerra de Cruzada. Pero al desplomarse la vertiginosa caída el freno se rompió, surgió el ineludible problema de acudir al abastecimiento de las ciudades y pueblos en los que millares de españoles carecían de lo más indispensable para vivir.

El desabastecimiento de la zona roja que se incorporó a la auténtica España, y el conflicto internacional surgido más tarde, el bloqueo de que países democráticos nos han hecho nos están haciendo—obviamente, entre otras causas que muchas veces hemos analizado, provocaron la escasez de artículos, causa principal del alza de precios. Para remediar esta nueva situación acudió el Gobierno a la demora, al único medio de hacerle frente con eficacia, el control de precios, a la vez que artículos de primera

o ra necesidad y a estimular el incremento de la producción, sin regatear para esto último valiosas ayudas.

El problema, complejo de suyo, quedaba conjurado, a costa de pequeños sacrificios, que todos teníamos el grato deber de soportar con alegría y ánimo esperanzado. Pero como obedeciendo a oscuras consignas, surgió una verdadera plaga de especuladores sin conciencia y sin dignidad, con desmedido afán de lucro, que aun a costa de amasar sus riquezas con las lágrimas y el dolor de los españoles honrados, no vacilaron en ocultar y acaparar artículos, para dedicarse a lo que se ha dado en llamar "straperlo".

Pueden bien, contra esta "cuadrilla" de traficantes hemos de emprender todos una nueva lucha. A ningún ciudadano honrado le es lícito en la hora presente permanecer alejado de la común tarea de acabar de una vez para siempre con los que sin el menor pudor trafican con nuestra desgracia.

Por elemental decoro, hay que eliminarlos de la convivencia con las personas honradas.

## En cuarta plana

extensa información sobre el

## Descarrilamiento del correo-exprés Gijón-Madrid

# "Servicio Social" ¡¡TOROS!!... en Trobajo

Relación de señoritas que tomarán parte en la posturación del día 27, y que pasarán a recoger las huchas y emblemas dicho día a las 9 de la mañana en la Delegación Provincial de Auxilio Social. La no asistencia será severamente sancionada:

Daria Valcárces Alvarez, Carlina Marcis López, Angelita Navarro Martínez, María Dolores Marcos Fernández, Teresa Morán Arias, María Carmen Gutiérrez Barquin, Joaquina Vizcaino Martínez, María Diez Zarzosa, María Amelia Herretero Blanco, Magdalena Robles Mancebo, Carmen Villa León, María Visitación López Fernández, Amelia Villán Cantero, Dolores Fernández del Pie, María Rosa San Gregorio García, Julia Alonso Alvarez, Escolástica Duque Arroyo, Sagrario de la Fuente Ibáñez, Araceli Barrón Suárez, Dionisia Alvira Navarro, Carmen Rius Muñoz, Pilar Arias Ordás, Consuelo Fernández Argüelles, Amelia López Valdavio, Engracia Concepción García González, Matilde Merino Pérez, Dolores Fernández Pampols, Modesta del Río Mateos, María Rosario Sánchez Aravio, María Jesús González Martínez, Dolores González Fernández, Laurentina Juárez Villa, Herminia Valcárces Menéndez, Isidora Flores Fernández, Natalia López Mateos, Natividad Alonso Robles, María Torres García, Guadalupe González González, María Cruz Trébol Sánchez, Consuelo Alonso Conde, Encarnación López Díez, Luisa Arias Martín, Leonia Díez Gutiérrez, Emilia Abián Rey, María Rosario Ferreras Palaciam, Isabel Repulles Fernández, Felisa Fernández Fernández, Luciana Marcis García, María Sánchez Aravio, Eulogia Prea Trobajo, Isabel López Rasada, Hortensia Sarmiento de Paz, María Teresa Juárez Villa, Amparo Fernández Colinas, Maximina Sandoval Rodríguez, Indalecia Caballero Fernández, Socorro Fernández González, Tomasa Alvarez Rodríguez, María Luisa Gómez Santos, Araceli González Rojo, Magdalena Capillo Ortega, María Paz Pérez Barrientos, Pilar González Martínez, Regina Rey Cortés, Purificación Caballero Fernández, María Angeles Méndez Blanco, María Carmen Cantalapiedra Barés, María Paz Madrigal Tascón, Delia María Concepción García Alfonso,

so, Concepción Santos González, Franca Vega Fernández, Socorro Suárez Alvarez, Paula Fernández Fidalgo, María Luisa Ordóñez Sierra, Tarsilla Manzano Rodríguez, María Concepción Gómez Pariente, Esther Fernández García, Eduvigis Arias González, María Paniagua Santos, Teodora Carrasco Agudo, Maruja Hernández Benavides, María Isabel Melón de la Varga, María Luisa Benvides de la Varga, Consuelo Morán Fernández, Elena Suárez Muñoz, Ascensia Marasa Láiz, Victoria Pérez Garrido, Trinidad Ceballos Ruiz, Amelia González Rodríguez, Luciana Gómez Alonso, Laureana García Prieto, Concepción González González, Lucía Santos Domínguez, Lucina García Alvarez, María Luisa Serrano Lobin, Josefa Argentina Abián Rey, Josefina Caballero Anderson, María Rosa L'bayen Zotes, María Pilar Pérez Torn, Mercedes Valladares Verduras, Felicidad Cetino Provecho, Patrocinio Morán del Río, Antonina Franganillo Huer, Agueda Díez Alvarez, Regina Fernández Oñanedo, Angelita Nieto Vallinas, María Dolores Arias Alonso, María Asunción Martín Pérez, Mercedes Santamaría González, Beatriz Herrero Cabero, Segunda Pérez Sánchez, Natividad Pastora Suti, Jerónima Llanos García, Araceli Mata Ferreras, Adoración Rodríguez Taravilla, María Angeles Reyero Pérez, Emilia González Pardo, María Antonia Herrero Fernández, Maruja Alvarez Alonso, María Carmen Jiménez Junquero, María Teresa de Paz Ares, Aurora Vidal Lirrot, Isabel Ortega Artorga, Nieves San José del Valle, Rosalía Gutiérrez Cigales, María Concepción Reca Alonso.

Por Dios, España y su Revolución Nacional-Sindicalista

León 25 de Julio de 1941.—  
EL JEFE DEL DEPARTAMENTO PROVINCIAL.

### TURNO DE FARMACIAS

Turno de una a tres, del día 14 a fin de semana: Sr. Arizanza, calle de la Rúa; Sr. Escudero, calle de Cervantes.

Turno de noche durante toda la semana  
Sr. Alonso Gil, Avda. del Padre Isla.

## CINE MARI

PALACIO DEL CINEMA. REFRIGERADO.  
SABADO 26 DE JULIO DE 1941  
¡ACONTECIMIENTO!

BALET y BLAY presenta la selección CINEMA

# El hijo del Caído

con Rodolfo VALENTINO y Vilma BANKY

versión sincronizada

ACTOR: GEORGE FITZMAURICE

Producción APTA PARA MENORES

Enorme éxito en Madrid en el Palacio de la Prensa, donde se lleva proyectándose CINCO SEMANAS a local lleno.



Sagrada Virgen del Carmen, Madre de Dios soberano, alumbró mi entendimiento y ponme fuego en los labios "pa" referir la tragedia que en el pueblo de Trobajo tuvo lugar ayer mismo, en la fiesta de Santiago. Fué en el Trobajo de Arriba (no penen los del de abajo).

Estaba el alma llorosa; tenía congoja el ánimo por el choque tan horrible que por León deploramos y nos sale otra catástrofe en el terreno taurino. Para sustos no "ganemos", o "ganemos", o ganamos, con las tragedias vividas este día de Santiago.

En el inmediato pueblo de Trobajo del Camino hase (¡aquí somos clásicos!) elevado un caso taurino. Mejor que eso... es una cosa... Pero se

## Campamentos del Frente de Juventudes

En nuestro afán de enseñar a todo el mundo la labor desarrollada en nuestros Campamentos, procuramos tocar todos los temas que dan a conocer, aunque muy sucintamente, el arduo trabajo y las magníficas consecuciones, fruto de este trabajo, en la preparación de la juventud.

En los Campamentos del Frente de Juventudes, hay momentos

de juego y camaradería, momentos de disciplina, momentos solemnes... etc. Hoy vamos a tratar de algunos momentos caracterizados por su seriedad y solemnidad.

El primer acto del Campamento que acertadamente está caracterizado como el más solemne, es el de izar banderas. En formación militar y posición de firmes, nuestros camaradas contemplan cómo a los acordes de los himnos Nacional y del Movimiento, nuestras banderas suben muy alto hacia el sol, acompañando a la ilusión de la juventud que con su disciplina ha de elevar a España a una altura y grandeza incommensurables. ¡Acto simbólico, y de una emoción sublime!

Hay otro momento también en que el espíritu juvenil y alegre de nuestros camaradas es sustituido por mutismo y seriedad más absolutos. En torno de una hoguera, en vigilia tensa y fervorosa y en lo alto las estrellas, el marco más apropiado para hablar de sacrificios, de Caídos, de José Antonio...

Y al finalizar este acto, nuestros camaradas con la imaginación puesta en la Guardia Eterna de los Luceros, musitan una oración... ¡Señor, acoge con piedad en tu seno a los que mueren por España.

Señores a las 7.30 tarde y 10.15 noche.

¡El acontecimiento actual del cine! La nueva versión sincronizada de EL HIJO DEL CAÍD. La mejor creación de Rodolfo Valentino. El galán eterno. Apta para menores.

SESIONES A LAS 7.30 TARDE Y 10.15 NOCHE.

Gran éxito de REINA A LOS 14 AÑOS. La soberana creación de la popular y trella juvenil Diana Durbin. En Español y apta para menores.

SESIONES A LAS 7.30 Y 10.15. Enorme éxito de EL CAPITAN BLOOD. La más sensacional de las películas de aventuras. En Español y apta para menores.

puso de manifiesto la afición, las ganas que tiene la gente de toros, y lo que podría ser, bien llevada, una plaza con estilo, seriedad y dinero construida.

La de Trobajo es una "de capeas", con carros y todo. Pueden ustedes sentarse en un "paleo de yunta", vamos al de cir.

Parte de una especie de tendidos se quebraron, pero no pasó nada.

Donde pasó algo, y gordo, fué en el redondel, cuya presidencia ostentaba el digno, si que también obeso, presidente del indicado pueblo junto a la sonrisa campechana del capitán Pelegrín, jefe de la Policía Armada.

Se lidiaron tres becerros de Villarreal del campo de Sala-

manca, muy bravos, de ro era casi un eral. Se encargaron de los: al primero, "Carro becerrista leonés; al Gaspar Jiménez; al Valladolid, y al tercio brielito Morales, un de doce años.

La primera división zada que salió al ruedo catorce "impactos" que de Carpeño, que aviso, dejó el bravísimo en manos del peón Práxedis, éste en manos de otro, en manos del de más, ta que dos espectadores do del rabo, un peón cuerno y otro de la pro otro lo apuntillaron mos de la ferocidad que Gaspar hizo alzar valiente y torera con da "Panzerdivisiones" con el pincho anduvo, embargo, le dieron porque en Trobajo más la benevolencia chorizos.

El torete, cornigado más, no era de peligro. El tercer "Stuka" se el antiaéreo capote con algún lucimiento. Pero el chiquillo aizó; como "Carpeño pincho, y pincharon su hermano, su padre, que su respetable materno y hasta una política de un tío suyo...

En fin; que entre seguimos que los dasen para el arrastre Trobajo no se verifican típicas mulillas. Sin en len unos honrados de uno del rabo, otro de y por este dinámico miento va el toro al dero.

Esta es la pura ver. Así arrastran a los con igual facilidad que en un tute "de arrastran con el as de

Consignemos que rristas están verdes "Fruterito" de Vall distinguí bregando bichos fueron; negro lao el primero; negro el segundo, y berredos cao en colorac el ter dos llegaron bravos a la muerte. Y, ahora, novillada de mañana si se anima cierta paña. a hacer estas serio!!

Porque aun así y tod olvidar penas y ganancia.

## GARAGE IEA

Automóviles Bicycletas Repuestos.  
Independencia 10  
LEON  
Teléfono 10-21

## CASA PRIETO

JAMISERIA PERFUMERIA ARTICULOS PARA  
San Marcel número 10

## DR CARLOS DIEZ

(Del Hospital General del Hospital de San Juan de cultura de Medicina y Cruz Roja de Madrid) ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DEL RIN NITO-URINARIAS. CON SU CIRUGIA Y PIEL Avenida del Padre Isla, 10 Izquierda, Teléfono

# PAGINA GANADERA



## Consejo Leonés en mejora ganadera provincial

pesar de tratarse de un organismo tan joven que apenas ha iniciado su vida oficial, el Consejo Leonés creado por el Sr. Gobernador Civil don Carlos Pinilla, inicia labor lleno de entusiasmo para el engrandecimiento de nuestra provincia que es el de España. Las distintas secciones de este Consejo bajo la presidencia de señor Izquierdo y de acuerdo con las directrices señaladas por nuestro infatigable Gobernador Civil, emprende las múltiples facetas de este organismo provincial; dando de las iniciativas de don Mariano, llenas de lealtad y espíritu de iniciativa, las distintas secciones realizan sus proyectos sobre caminos, depósitos, montes, agricultura, industria, política municipal ganadera.

propuesta de la sección de Ganadería de Consejo, fué la adquisición de dieciocho sementales suizos Schwytz, importados con destino a la realización de un amplio plan de mejora ganadera proyectado por los Ayuntamientos de La Pola de Gordon, Rodiezmo y Villablino.

El Consejo Leonés y el Excelentísimo Señor Gobernador Civil han aprobado y prestado su decidido apoyo a este plan de mejora ganadera, para que al iniciar esta obra en tres Ayuntamientos donde el marxismo dejó la huella de su barbarie, esta labor de hermandad con las zonas devastadas por los enemigos de España, pueda servir a la vez de enseñanza para toda nuestra amplia región ganadera y cuando los ganaderos de nuestras montañas vean el aumento progresivo en carne, leche y valor de los animales de estos Ayuntamientos, que el Consejo Leonés adopta siguiendo la consigna del Caudillo, es entonces llegado el momento de que cada Ayuntamiento realice la adquisición de sementales más adecuados a su población ganadera, y en verdadera unidad de acción y bajo las directrices de los técnicos veterinarios, emprenderán con afán los leoneses amantes de estas tierras, la obra que España necesita, es decir, crearán riqueza, base de una Patria Grande donde podrán vivir todos los españoles que sientan orgullo de serlo.

Un Alboytar leonés

## Gran Concurso Regional de Ganados, en León

Durante el próximo mes de septiembre se celebrará en nuestra capital un extraordinario concurso de ganados que ha de constituir un espléndido acontecimiento para nuestra provincia.

Organizado por la Junta Provincial de Fomento Pe

## La variedad Schwitz como mejoradora

II

En otra ocasión hemos propugnado la absorción rápida, con tanta y completa de los grupos bovinos leoneses por la variedad parda Schwitz o suiza que dicen mis paisanos. En estas cuartillas exponemos el por qué de estas medidas.

Elegido el tipo mejorante, no cabe más que implantarlo, sin dudas ni vacilaciones y sin que nos detengamos en el camino emprendido; el alto en el camino ganadero, es el retroceso en su economía y valor.

La eficacia de esta medida, radica en la fuerza coactiva con que siempre impone, no en su valor virtual o científico —e to después— porque nuestro ganadero con ese exceso de personalidad de que hace gala, no acepta jamás una innovación; las iniciativas se implantan en

### Casas en venta

Sesenta y nueve en Valladolid, de todos los precios.  
 Dos en ASTORGA Plaza de Calvo Sotelo.  
 Dos magníficos chalets con terreno en pueblo cerca de León; 35.000 y 95.000.  
 Una casa en San Andrés en 6.000; y dos prados solares en el mismo.  
 Cuando necesite vender o comprar cualquier clase de finca acuda a la AGENCIA CANTALAPIEDRA, Correduría Matriculada de fincas.

sus ganados a pesar y en contra de su criterio, tantos y tan divertidos como ganaderos ha ya. Concederle un margen de apreciación en esta materia, es condenar a los Ayuntamientos a aceptar el tipo y normas que a él le agraden o por lo menos entorpecer las acertadas órdenes emanadas de un consejo técnico superior.

Cuando la Diputación de Vizcaya se dió cuenta de lo que la ganadería representaba en aquel país, echó mano de un Veterinario inteligente, que en pocos años convirtió la ganadería indígena, caótica y desordenada, en grupos o razas definidas de aquella Diputación. Todas las Diputaciones son iguales en este aspecto; lo que difiere es la comprensión de los problemas en los que la representan. El señor Arciniega, Director del Servicio Pecuuario de aquella corporación en Bilbao, previo estudio de los caracteres raciales de los grupos bovinos vascos, disponibilidades alimenticias, necesidades del aldeano, etcétera, promulgó la organización de paradas bajo su control, limitando el "pirináico" a las cumbres, el "Schwitz" a las laderas y el "holandés" a la costa y rías bajas.

Al cabo de unos años de labor constante, los resultados son elocuentes; aumento de leche y carne en la masa ganadera bilbaína, el cual no sabemos como acogería la innovación en un principio, pero si conocemos como la siente hoy.

Si el Sr. Arciniega incrementó poderosamente la absorción indígena por el Schwitz en un 80 por 100 del grupo total, más razón, muchísima más razón existe para adoptar esa misma medida en el ganado de nuestra montaña. Aquí enraizaría el cruce con más prontitud y resultados, por las influencias ambientales más en armonía con las necesidades y hábitos del tipo mejorante.

Más se aproxima Suiza a nuestras montañas que Bilbao en altitud, pastos, clima, etcétera, condiciones que favorecen el rápido cambio de una raza por otra; sin embargo, cuando en León se quiere explotar el vacuno con vistas al rendimiento lácteo exclusivamente, se echa mano del holandés sin percibir, que no puede fundirse en un clima que carece de humedad tan necesaria al tipo holandés para su producción lechera. En Bilbao quedó restringida a las cortas y rías bajas, recuerdo ambiental de las húmedas llanuras holandesas, de donde la vaca procede; en León, la explotamos en los valles y por ganaderos excesivamente industrializados o por industriales ganaderos.

El tipo Schwitz es de aptitudes mixtas, carne y leche; estas dos cualidades tan opues

tas, tanto en su biologismo como en su corriente proceso hereditario, son precisamente las que conviene a nuestros ganaderos y las que mejor pueden servir para la transformación económica de nuestros pastos.

Cualquiera de estas dos aptitudes felizmente dirigidas, elevan rápidamente la media de producción en toda la provincia. Si las condiciones del medio son adecuadas, si nieve hay en Suiza, nieve hay en León, buena altitud, excelentes pastos, etc. y si los caracteres económicos que el Schwitz lleva en sí son convenientes al aldeano leonés ¿qué razón existe para no absorber rápidamente unas variedades desordenadas, por un tipo de tan formidables ventajas?

Esta pregunta sería contestada con razones caprichosas, que no se aclimata, que se despenan, que son pobres de uñas, que comen más... pero ninguna de ellas se resistiría a una revisión adecuada.

La razón de más peso en contra, según ellos, es que comen mucho.

Le sobra comida al tipo Schwitz y se tira pienso en el indígena.

Este es tema para otra ocasión.

Gregorio Ferreras

Veterinario Militar

Madrid, Junio 1941.

**POMADA CEREO:** Quemaduras, granulaciones, herpes, eczemas, úlceras, grietas, SARNAS.

### MOTORES ELECTRICOS

Corriente alterna trifásica, varias marcas, nuevos y usados, de 1/2 a 50 H.P. Entregas inmediatas. Delegado comercial de ventas. MANUEL G. DUCAL, Avda. Rep. Argentina, núm. 10, 2.º. Teléfono 1401.

### CUANDO NECESITE

obtener un documento; practicar una gestión; o resolver un asunto, en toda España: Utilice los servicios especializados de la

**AGENCIA CANTALAPIEDRA LEON**

**Agencia REYERO**  
 Apartado número 20. Teléfono 1119. Se encarga de todo clase de asuntos propios del ramo Clases pasivas: Representaciones: Instancias Certificadas penales y Planos; Licencias de Caza Pesca y Montes etc. etc.

**COMPRA Y VENTA DE CASAS**  
**r. M. Santos de Cossío**  
 Director por OFICINA del Sanatorio Antituberculoso de Boñar (León). Consulta en Boñar: Lunes y Viernes.

**BAR AZUL**  
 El local con las instalaciones más modernas. Especialidad en aperitivos y exquisita repostería. Ricc café expreso y genero de marca. Restaurant con amplios comedores para fiestas y Bautizos. Servicio fino y esmerado en el Bar Res. **BAR AZUL**. Teléfono 1605. Concierto diario por la orquesta. **LA EGARA**

**MANTEQUERA LEONESA**  
 Elaboracion de manteca en la Primera marca. Suero de Quiñones, 5. León.

# El descarrilamiento del correo-expres Gijón-Madrid

## De momento, el balance provisional acusa quince muertos

### A las dos de la madrugada de hoy, quedó libre la vía

En nuestro número de ayer adelantamos la noticia escueta del accidente ferroviario ocurrido entre las Estaciones de Pola de Gordón y La Robla pero sin poder adelantar detalles por la hora en que llegaron a León las primeras noticias y lo inconcreto de las mismas.

Sobre las doce y media de la noche, comenzaron los toques de llamada de las sirenas de la estación del Norte. El numeroso público que se hallaba paseando por la calle y el que estaba en las terrazas de los cafés se lanzó a la estación, pues las repetidas llamadas de las sirenas eran síntoma de que algo grave ocurría. Las primeras noticias eran escuetas. Señalaban únicamente que el tren expreso número 324 Gijón-Madrid, había alcanzado a una máquina entre las estaciones de Pola de Gordón y La Robla, habiendo descarrilado y que había víctimas.

#### SALEN LAS AUTORIDADES

Ante lo alarmante de las primeras noticias salieron para el lugar de la catástrofe las Autoridades, una sección de Policía Armada al mando del capitán Pelegrín, Agentes de Policía, Inspector Sr. Rioja, Comandante de la Guardia Civil y otras autoridades.

Poco después salió el servicio médico con ambulancias y material.

#### COMO SE PRODUJO EL ACCIDENTE

Según nuestros informes el grave accidente ocurrió de la siguiente forma:

La fuerte tempestad que se desencadenó a última hora de la tarde del jueves, hacía suponer que hubiera podido arrojar sobre la vía árboles que, naturalmente, habían de interceptarla.

Para servicio de exploración salió de Busdongo una máquina que hizo el recorrido de la vía, sin novedad, hasta el kilómetro 301 donde encontró la vía interceptada por un árbol que el viento había lanzado sobre ella. Paró la máquina para desviar el árbol y cuando se estaba realizando esta labor llegó el tren-expreso Gijón-Madrid, produciéndose el descarrilamiento a pesar de que, a juzgar por algunos detalles, el maquinista del expreso frenó rápidamente.

#### LOS PRIMEROS AUXILIOS

Como el accidente ocurrió entre Pola y La Robla (frente a la ermita de Nuestra Señora del Buen Suceso) y a poca distancia de ésta, se cursó rápidamente aviso y el vecindario de este y otros pueblos próximos, así como autoridades y médicos, se personaron rápidamente en el lugar de la catástrofe con el fin de prestar los primeros auxilios.

El cuadro era horripilante; oscuridad completa; el terreno próximo a la vía encharcado por el agua procedente del riego de las fincas y lleno de maleza, gritos angustiosos y de socorro.

Los primeros trabajos de salvamento se hacían con gran dificultad. No obstante el vecindario y médicos de los pueblos, las fuerzas y autoridades llegadas de León y La Robla trabajaron denodadamente.

#### UN TREN DE SOCORRO

A las dos y cuarto de la madrugada salió de la estación de León un tren de socorro, con personal y material. Durante toda la noche se trabajó sin descanso y a la hora de redactar esta información continúan los trabajos pues la vía ha quedado interceptada.

#### BALANCE DE VICTIMAS

Los datos que hasta el momento hemos podido recoger acusan el siguiente:

#### MUERTOS EN EL LUGAR DEL ACCIDENTE

Ramón Rafols, maquinista del correo-expreso "Gijón-Madrid", vecino de León; Esteban Casanovas, fogonero de la máquina que hacía el servicio de exploración; Manuel Cirarana, ferroviario, vecino de Gijón; Pilar Argüelles, vecina de León, con domicilio en la Avenida de Roma número 26; Alfredo Morán Uria, fogonero sin servicio, vecino de Ujo (Asturias) y cuatro varones y un niño de cuatro años, sin identificar.

#### FALLECIDOS EN EL SANATORIO DEL DOCTOR EGUIAGARAY

Aladino Villar Vázquez, vecino de León y con domicilio

en la Avenida de los Condes de Sagasta, núm. 2, y José Blanco Méndez, Inspector de Policía de segunda clase, con domicilio en Madrid, calle de Alcalá, núm. 31.

#### FALLECIDOS EN EL SANATORIO DEL DOCTOR MIRANDA

José García Benavet, guardafrenos, natural de Valencia; Germán Vaquero Sánchez, factor, con residencia en Sotode Rev (Asturias) y Angel García Fernández.

#### HERIDOS HOSPITALIZADOS EN EL SANATORIO DEL DOCTOR EGUIAGARAY

Pedro Flecha Fernández, guardaagujas, de 40 años de edad, casado, natural de Nistal de la Vega y con residencia en Ponferrada (grave); Nicolás Pérez González, de 39 años de edad, casado, ebánista, natural de Grulleros y con residencia en Villamanín. (Leve). Mariano García Expósito, jornalero, de 65 años, casado, natural de Angües (Huesca), y con residencia en Mieres. (Leve). Rufina González Díez, de 22 años, casada, natural de Caborana (Asturias) y con residencia en Villamanín. (Leve).

#### HERIDOS HOSPITALIZADOS EN EL SANATORIO DEL DOCTOR MIRANDA

Mariano Neira Arias, de 49

años, viudo, jornalero, natural de Valladolid con residencia en Gijón (Leve de Arriba Las Palmera (Grave). Eulalia Rodríguez Losada, maestra nacional, de 27 años, casada, natural de Luarca (Oviedo), con residencia en Luarca. (Grave). Heleodoro Fernández de la Vega, de 27 años, casado, maestro, natural de Castroverde, con residencia en Luarca (Asturias) grave. (Este matrimonio realizaba el viaje de novios). Marcelino Vidal Barcia, fogonero, de 28 años, soltero, natural de Oviedo, con residencia en León, Avenida de los Condes de Sagasta, núm. 34 (Grave). Avelina Gutiérrez Fernández, de 27 años, casada, natural de Lugo y vecina de León, con domicilio en la Avenida de Palencia núm. 1. (Leve). Fernando González Laíz de 51 años, casado, industrial, natural de Valle de Fenar, vecino de León, con residencia en la Avenida de Palencia núm. 1, esposo de la anterior (leve); Félix Gómez Villota, de 18 años, soltero, jornalero, natural de León, con domicilio en Pola de Lena (leve); Santos Ruano Mojena, de 52 años, conductor de tren, natural de El Escorial con residencia en Madrid. Doctor Esquerdo núm. 32 (grave).

#### OTROS HERIDOS

Magdalena Querejeta Rapaello, de 22 años de edad, soltera, natural de La Coruña y con residencia en dicha capital

fué asistida en el Sanatorio del Doctor Eguiagaray dándose después al doctor Francisco González en una clínica de Palencia en las contusiones; María Gallego, limpiadora del tren expreso que fué asistida en el Sanatorio del Doctor Eguiagaray continuó viaje a Madrid de la Luz Alonso viuda del doctor Miranda Oviedo, vecina de León 42 años de edad, con residencia en Ordoño II fué asistida en el Sanatorio del Doctor Eguiagaray dándose seguidamente a domicilio; Veneranda González, de 53 años, vecina de Monforte, en el Sanatorio del Doctor Eguiagaray, continuó viaje a Gijón; Rufina Fernández García, de 45 años, con domicilio en Gijón, continuó viaje de vuelta a Gijón haber sido también asistida en el Sanatorio del Doctor Eguiagaray.

#### DAÑOS MATERIALES

Las dos máquinas sufrieron enormes daños al quedar rotas. Del furgón de las mercancías se encontraron y se quemó el restaurante, otro de primera, quedando completamente en el chatarra.

#### OTRA INFORMACION

El rápido de Asturias ayer a nuestra ciudad, de haber realizado trayecto en La Robla a las tres y media de la tarde.

A última hora de la tarde nos comunican de la estación del Norte que el correo-expreso Gijón-Madrid se detuvo en Busdongo y espera continuar ruta a Gijón de la mañana, hora en que quedará expedita la vía.

## Precauciones militares

Batavia, 25. Centenares de observadores han sido colocados en todos los puntos estratégicos de la zona del archipiélago de las Molucas y campos petrolíferos e industriales, que han sido dados sometidos a una estricta vigilancia militar. Se anuncia la movilización de seiscientos mil soldados en plazo breve.

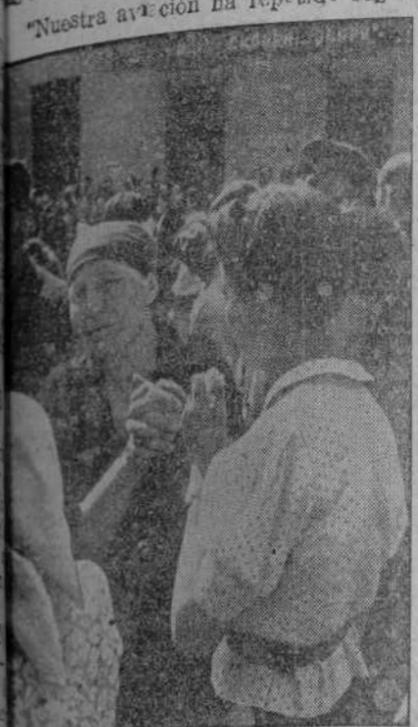


Otra de las escenas encontradas por las tropas alemanas al ocupar Lemberg

# La aviación italiana continúa la persecución de los barcos ingleses en el Mediterráneo

## COMUNICADO ITALIANO

Roma, 25.—Comunicado número 415 del alto mando de las fuerzas italianas:



Se dejaron los rojos la ciudad de Lemberg: el dolor y el espanto marcados profundamente en sus caras por los crímenes que cometieron

## COMUNICADO ALEMÁN

El cuartel general del Führer, comunicado del alto mando de las fuerzas armadas alemanas:

En toda la extensión del frente oriental, las operaciones prosiguen según los planes previstos, en medio de combates en parte encarnizados. El botín de guerra y el número de prisioneros capturados diariamente es considerable.

Aviones aislados de bombardeo han atacado los objetivos militares de la zona oriental de Moscú y del norte del Ural.

La lucha contra Inglaterra y los aparatos alemanes reconocimiento armado bombardeado las instalaciones portuarias del noroeste de la isla. Unidades navales alemanas han derribado aviones de bombardeo británicos. La aviación inglesa sufrió ayer en la costa de Manchuria una grave derrota. El enemigo perdió 33 cazas, de ellos 27 derribados por nuestros cazas y 6 por la DCA. De estos 27 aparatos, 9 eran bombarderos monomotores. Nuestras pérdidas se elevan a cuatro aviones.

Los aparatos de bombardeo británicos han atacado las costas alemanas del noroeste. Hay que lamentar muertos y heridos en la población civil. No han ocasionado daños en las instalaciones militares. Los bombarderos británicos han sido derribados por nuestros cazas y por la DCA.

El Ministerio Nacional-Sindical, al pedir a la prestación gratuita de todos los Servicios Sociales, Productores: Ingresos en la Obra Sindical "18 de Julio"

## COMUNICADOS INGLESES

El Cairo, 25.—Comunicado del Gran Cuartel General británico en Oriente Medio:

"Durante la noche del 23 al 24, varias de nuestras patrullas penetraron en las posiciones enemigas de la región de Tobruk. Una de ellas avanzó en una profundidad de más de cinco kilómetros y atacó un punto fortificado con bombas de mano, infligiendo pérdidas al adversario antes de retirarse. Nuestra artillería cubrió eficazmente el avance de estas fuerzas durante toda la noche. En la región de la frontera, nuestras patrullas motorizadas rechazaron de nuevo a los elementos enemigos de varios puntos de observación. Abisinia y Siria.—Sin novedad."—EFE.

XXX

Londres, 25.—El ministerio del Aire comunica:

"Prosiguiendo la ofensiva sobre los puertos y bases navales enemigas, nuestros aparatos de bombardeo atacaron anoche en grandes núcleos la región noroeste de Alemania. El tiempo era muy favorable y permitió arrojar gran cantidad de bombas sobre los objetivos navales de Kiel y Emden. Se provocaron extensos incendios y graves daños en ambas bases. Otras es cuadrillas menos numerosas bombardearon Wilhelmshaven y Rotterdam. No han regresado cinco aviones propios. Los aparatos de caza atacaron nuevamente los aeródromos del norte de Francia en el curso de sus habituales patrullas ofensivas nocturnas."—EFE.

XXX

Londres, 25.—Un comunicado del Almirantazgo da cuenta de que en ataques por la aviación italiana y las lanchas rápidas contra un convoy británico que navegaba por el Mediterráneo, un barco resultó averiado, pero pudo continuar la marcha por sus propios medios. Da cuenta de la pérdida del destructor "Hearless" de 1.350 toneladas, construido en 1934 y declara que se ampliarán los detalles tan pronto como sean conocidos."—EFE.

# La ofrenda al Apóstol Santiago

(Viene de la página primera)

y para proclamar bien alto y fuerte que esta Fe, traída por vos, será el norte y el móvil de las grandes empresas nacionales."

A continuación se refiere el ministro en su invocación a los fulgores de gloria que irradian de este santo lugar, que iluminó las acciones de Diego Gelmires, arzobispo glorioso de esta sede metropolitana; del almirante Bonifaz, primero en romper con el espolón de sus naves el puente sevillano, ayuda eficaz para que el río santo transformase en templos de Dios las mezquitas de la capital de la Bética, aliento que dejó sentir en el viaje de Colón y en los soldados que, guiados por el joven Juan de Austria, llevaron a cabo las más victoriosas hazañas que han registrado los siglos pasados: Lepanto. "Aberraciones destructoras del contenido de unidad que la Idea Cristiana infundiera en el pueblo, familia e individuo, pretendieron transformarla finalmente, arrancando la Fe de Cristo del alma española, más sus designios negativos no pudieron prevalecer porque vos, Santiago Apóstol, veláis por nuestra heredad contra las asechanzas de destrucción que nos amenacen. Para ello, y como encarnación de vuestros ideales patriarcales, nos hicisteis donación de un providencial Caudillo, netamente creyente y español que pronunciando el tradicional grito de combate "Santiago y cierra España", nos condujo victoriosamente a la anhelada paz cristiana, fruto de esta nueva conquista. A sus anhelos de redención van unidos los de la juventud que bajo su madro luchó por su Patria y por su más preciada heredad con su sangre joven, cayendo inmolados, como lo fuisteis, en aras de la Doctrina de la Iglesia de Cristo, que vienen en nuestros días reviviendo el carácter de aquellos combatientes forjados en nuestra lucha liberadora y los disteis arrestos para atacar y combatir al comunismo destructor de esta inconsolable Europa y donde, como en otras épocas la hubierais conducido por vuestras consignas."

El ministro de Marina terminó su invocación pidiendo conserve en nuestra Patria la Fe legada por nuestros mayores, así como la dilatación

de la vida de nuestro Caudillo victorioso, que aliente los ideales de nuestra ardorosa juventud y la proteja en las lejanas tierras donde lucha por los postulados cristianos y finalmente especial protección para nuestros buques de guerra y mercantes y para sus dotaciones, dándoles decidida vocación y arrestos para la reconstrucción de nuestro poderío naval e íntimamente ligada a la grandeza de la Patria.

La invocación del ministro de Marina fué contestada por el arzobispo de Santiago, que al terminar la ceremonia dió la bendición papal.—Cifra.

## EN EL RESTO DE ESPAÑA

Madrid, 25.—La festividad de Santiago, Patrón de España, se ha celebrado en toda la nación con solemnes ceremonias religiosas, especialmente en aquellas ciudades que tienen guarnición de Caballería. En los cuarteles se dijeron misas de campaña como asimismo ante la Cruz de los Caídos de la citada Arma.

El cuerpo de Telecomunicaciones ha celebrado también hoy la fiesta de Santiago con distintas solemnidades religiosas.—(Cifra).

# C. N. S.

Secretaría Sindical Local.—Se ruega a todos los productores sindicados que se relacionan a continuación, tengan a bien personarse en esta Secretaría Local, Avenida de los Condes de Sargata número 4 (chalet), el día 26, a las seis de la tarde; al objeto de comunicarles las últimas instrucciones, sobre la salida al campamento:

- Leonardo García Arteaga, Félix Llamazares Melgar, Felipe Martínez Marín, Andrés Martínez Expósito, Emiliano de Pablo Díez, Manuel Hernández Huertas, Lucio Bahillo Huidobro, Teodoro Ruiz de la Parra, Isidro Álvarez Álvarez, Ramiro Gacia Pérez, Víctor Mera Sánchez, Luis Cambas Cabo, Gregorio Santín Pastrana, Pablo González Cela, Marcelino Arias Alonso, Froilán Álvarez Presa, Ramón Guerrero Franco.



Infantería alemana en marcha, pasa por una ciudad rusa conquistada

# INSPECCION PROVINCIAL DE TRABAJO DE LEON

## Jornales para las faenas del campo, en tiempo de recolección de cereales

**SALARIOS:** Siega a brazo (jornada de 8 ho.as de trabajo efectivo) 2.ª zona. LEON.—Segador de hoz, 15.00 pesetas; Guadñadores, 16.50; mujeres segadoras, 11.50; atador (a tres hoces), 15.00; aprendiz de segador, 9.00; atador (a dos hoces), 13.00. El capataz de siega percibirá una peseta más que el segador. Las horas de exceso sobre la jornada de ocho horas hasta el límite legal autorizado, se pagarán con los recargos correspondientes establecidos en la Ley de Jornada Máxima.

Siega a máquina y demás trabajos de recolección (jornada tradicional) 2.ª zona LEON.—Conductor mecánico de segadora, 18 pesetas; conductor no mecánico de segadora, 16.00; segador-atador que acompaña la máquina, 18.00; alimentador trilla ora y acornador de aventadoras a brazo, 16.25; mozo de mulas, 16.25; ereros o agosteros, 15.00; mozo de agostero, donde se emplee, 12.50; viejos, mujeres y menores de 16 a 18 años en otros trabajos autorizados, 12.00; trilladores (viejos, chicos y mujeres), 8.25.

Cuadro de rendimiento para la siega a brazo de la Jefatura Agronómica de León (referidos a ocho horas de trabajo):

Cultivos	Clases	Siega	Rendimiento
Trigo	Regadio	Hoz	13—15 áreas
"	Id.	Guadaña	26—28 Id.
"	Secano fuerte	Hoz	16—18 Id.
"	Id. Id.	Guadaña	32—34 Id.
"	Id. regular.	Hoz	19—21 Id.
"	Id. Id.	Guadaña	42—44 Id.
Centeno	Secano primera	Hoz	13—15 Id.
"	Id. Id.	Guadaña	27—29 Id.
"	Id. segunda	Hoz	15—17 Id.
"	Id. Id.	Guadaña	32—34 Id.
Cebada	Regadio	Hoz	10—12 Id.
"	Id.	Guadaña	23—25 Id.
"	Secano bueno	Hoz	12—14 Id.
"	Id. Id.	Guadaña	24—26 Id.
"	Id. regular	Hoz	14—16 Id.
"	Id. Id.	Guadaña	30—32 Id.

En la siega a mano no se podrá emplear por cada diez segadores, profesionales o de oficio, más de un aprendiz de segador, más que en los casos en que la Delegación Regional de Trabajo, por falta de otros trabajadores aptos, autorice una elevación a la proporción indicada, previo informe de la Delegación Local de la C. N. S.

En faenas de siega únicamente podrá concertarse el trabajo de la mujer cuando no existan en la localidad, como peones, otros operarios varones aptos para tal faena. Se consideran incluidos en la categoría de los denominados "medio agosteros", los obreros entre los 18 y 65 años que no reúnan las condiciones necesarias para dar un rendimiento normal de trabajo. La contratación de esta clase de trabajadores exigirá en cada caso particular la previa aprobación de la Delegación Local correspondiente de la C. N. S.

**DESTAJOS:** El trabajador concertado a destajo para cualquier de las operaciones de recolección, siega, trilla, etcétera, deberá de ganar por lo menos en la jornada de trabajo establecida para cada una de las distintas especialidades un 20 por 100 más que el salario que se fija en estas normas para el mismo operario empleado a jornal.

**AJUSTE POR LA TEMPORALIDAD DE RECOLECCION:** Los patronos podrán ajustar

a sus obreros por la temporalidad de recolección que en principio se entenderá de sesenta días a un tanto alzado que no podrá ser inferior para los mozos de mulas, a noventa y cinco pesetas. Para los agosteros, ochocientas cincuenta pesetas, y para los medio agosteros, de setecientas pesetas. Si la recolección durase menos tiempo el patrono podrá emplear a sus obreros, mientras dure el ajuste, en otras labores de la explotación agrícola. Si excediese de sesenta días, abonará a éstos los días de exceso a razón de lo que resulte en la temporada el jornal diario. Los trabajadores cuya actividad se concluya por temporada, vendrán obligados a efectuar, mientras dure ésta, todas las labores que le encomiende el empleador, sin variación de su jornal, excepto de cuando se concen en faenas de siega a brazo o atado de las mies, en cuyos casos devengarán como plus durante los días que practiquen dichos trabajos, la diferencia existente entre el salario que resulte de la contratación por temporada y el específico de la siega o atado.

**DESCUENTO POR MANUTENCION:** En estas faenas de recolección el descuento en el jornal por manutención, no podrá ser superior a 5 pesetas diarias.

**PAGO EN ESPECIE:** Tanto los obreros fijos como los empleados en explotaciones agrícolas dedican

das al cultivo del trigo, como los obreros temporales empleados en su recolección, tendrán derecho a percibir una parte de su salario en especie a razón los obreros fijos, de 10 kgs. mensuales de trigo o su equivalente en harina para sí y otros tanto para cada uno de los miembros de su familia, computándose su valor en el salario que les correspondía percibir al precio oficial de tesa en recolección y en la misma cantidad por el tiempo que estuviesen empleados, los temporeros.

La presente Orden será aplicada para todas las faenas de recolección efectuadas o que se realicen a partir del día primero de junio de 1941.

La Orden de referencia es del Ministerio de Trabajo, fecha 20 de junio de 1941 y se publica en el "Boletín Oficial del Estado", número 185 de fecha 5 de julio de 1941.

León 7 de julio de 1941.—  
EL INSPECTOR JEFE.

**RODOLFO VALENTINO**, el galán eterno, vuelve. Véalo hoy sábado en **CINE MARI** en **EL HIJO DEL CAID** Nueva versión sincronizada. Apta para menores.

### Administración de Rentas Públicas

#### Empresas individuales sujetas a tributación por tarifa tercera de utilidad

Como aclaración a las disposiciones hasta la fecha publicadas en relación con estos contribuyentes, y como resultado de consultas formuladas a la Dirección General de Contribuciones Industrial y Utilidades, este centro directivo con fecha 15 de los corrientes comunica a esta Administración lo que sigue:

"Para solucionar las dudas expuestas por algunas Delegaciones de Hacienda respecto a si las Empresas comprendidas en el artículo 1.º de la Ley de 29 de marzo de 1941 que li-

van su contabilidad ajustada a los preceptos del Código de Comercio quedan relevadas de llevar los libros auxiliares de carácter especial que en la orden de este Ministerio de fecha 21 de junio último, se ha manifestado a V. S. que las obligaciones que dicha orden impone son de carácter general y de inexorable aplicación para todas las Empresas individuales sujetas a tributación por Tarifa 3.ª de Utilidades, cualquiera que sea la razón de sus negocios, y en su virtud que todas ellas quedan obligadas a llevar los libros auxiliares de carácter especial que la repetida orden determina."

## Licencias de Caza y Pesca

Se las obtendrá rápidamente. Agencia de Negocios Solo. Santa No-

**Comercio**  
Se traspasa uno muy acreditado de Comestibles, quesos, mermeladas, huevos y frutas en OVIEDO. Informar: AGENCIA CANTALAPIEDRA León.

Al mismo tiempo se publica el conocimiento de los inquilinos del ramo correspondiente, que siendo libre la contratación de los libros y modelos, el Ministerio de fecha 21 de junio último, publicada en el "Boletín Oficial del Estado", número 178 de fecha 27 del mes, los que se lo pueden proceder a su inscripción y puesta en venta. León, 23 de julio de 1941. El Administrador de Rentas Públicas, Manuel Osses.

# - ANUNCIOS VARIOS

**TRAPERIA** Carretera Asturias, núm. 6. Se compra toda clase de trapo, papel y huesos y se venden trapos para limpieza y bayetas para sacar brillo.  
"PEMARTIN" Coñac de fama mundial. Pedidos: Teléfono 1802. León.  
SACOS vacíos, cornezuelo, cera, miel, sauco, genciana, trilla, plantas y semillas medicinales. Comprador Valeriano Campesino. Avenida Palencia, 1. (Casa Valentin Gutiérrez). León.  
MOTORES. Bobinajes en general. Electro-Medicina. Electricidad del Automóvil. Ordás. Juan Madrazo, 6. Teléfono 1467.

**VENDO** en 155.000 pesetas, casa recién construida, 20 metros Condese. Informes esta Administración.  
**VENDO** dos coches Fiat de 8 y 17 H. P. y un motor y caja cambios fiat 509. Razón esta Administración.  
**HUESPEDES** fijos o sólo dormir, se desean. Condes de Sagasta, 36. 2.º Izqda.  
**SE VENDE** gramóla, discos, mesa comedor y máquina de coser Singer. Informes, San Pelayo, 11. Pral.  
**VENDO** casa San Claudio. Para tratar: Amadeo Hidalgo.  
**COCHE** de niño, buen uso, véndese. Razón esta Administración.

**MAQUINAS** de coser, máquina, engrase, limpieza, máquina Balbuena, 7.  
**PERDIDA** de una ampolleta semi-nueva color azul desde Boñar a León por la cual contenía un documento con apuntes, que no sirva para el interesado. Se otorgará a quien la presente Ordoño II, 26. La Jara Leonesa.  
**VENDO** casa nueva. Monte Piedad de 7 a 9 JATA blanca, un año. Véase el sábado en Pedraza a Laureano González. 13. León.

### Fábrica de Mosáicos

Con maquinaria moderna, que permite obtener BALDOS y MOSAICOS fabricados a gran presión.  
LOSETAS de 25 x 25 y 30 x 30 c/m., imitando mármoles.  
PAISAJES de 20 x 20 c/m., con dibujos potentes.  
MOSAICOS de 4 x 4 - 6 x 6 y 10 c/m., en cuadrados, hexágonos y octógonos.  
GARANTIZAMOS que nuestras Baldosas y Mosáicos se someten a un proceso fraguado no menor de tres meses.  
**MATEIALES DE CONSTRUCCION**  
VIGIL-ESCALERA, Sdad. Anma. Cabo Noval, 9, Oviedo.

Supera a todas las extranjeras

### LA MAQUINA DE COSER NACIONAL

Representación general para LEON y su provincia

## Armería LIBARRE

Teléfono 1956



## Caldas de Nocedo

LA VECILLA - (LEON)

AGUAS TERMALES, REUMA, BRONQUITIS, RINON, HIGADO, ENFERMEDADES DEL CORAZON

TRIPICADA OFICIAL: 15 de Junio al 15 de Septiembre.

AUTOMOVIL EN LA VECILLA a través los trenes.

Médico-Director: Dr. PASCUAL MIRALLES.

INFORMES: TORRE 3.-LEON

TRASPASO bar comidas, por enfermedad, con vivienda, poca renta y buen rendimiento. Informes: Plaza del Mercado, 1. Tienda.

APARATOS de radio. La más perfecta reparación. Taller Oficial Philips. Santa Noua, 16 segundo.

SE VENDEN muebles. Razón esta Administración.

TELEFONOS 200 plazas Auxiliares Celadores. Preparación particular. Avenida 18 de Julio, 74. 1.º. Clases nocturnas.

# La fiesta de Santiago Apóstol

## EN EL DEPOSITO DE S. MENTALES SE CELEBRA CON BRILLANTEZ

La fuerza de este Depósito de S. Mentales de León celebró con la brillantez, ya tradicional en tan bizarro cuerpo la fiesta del Patrón del Arma de Caballería, Santiago Apóstol, Patrón de España.

En la iglesia de San Marcos tuvo lugar una misa recitada que ofició el sacerdote don Nicolás García.

Asistieron al acto el Excmo. Sr. Obispo y el Excmo. Sr. Gobernador Militar, el general inspector de la Guardia Civil, el camarada Máximo Eguilaz, administrador provincial de Falange, la representación de la Jefatura Provincial del Movimiento, el coronel del Regimiento de Montaña, Sr. Asensi, el coronel jefe del Tercio de la Benemérita, el coronel Llorente, jefe de la Base Aérea, el coronel Plá, el coronel comisario de Guerra, los tenientes coronales Rodríguez Lamer, González Suria y Lope de Roda y otros varios jefes y oficiales, así como el comandante Nonide, jefe provincial de la Milicia y el teniente de esta Srasola.

Del elemento civil, el magistrado Sr. Buxó y el fiscal de la Audiencia, el jefe de Telégrafos y otros señores, cuya lista sería larga, e igualmente la representación del Frente de Juventudes, etc., etc. El Gobernador Civil accidental se hallaba en el triste choque de la Robla.

La fuerza del Depósito, formando una sección con a más el jefe del mando de un oficial.

El teniente coronel jefe del Depósito, Sr. Crespo Ramos y el comandante segundo jefe Sr. Escarda, junto con los demás jefes y oficiales hicieron los honores a sus invitados.

Después de la misa fueron obsequiados con una copa de vino espumoso. Los suboficiales del Depósito, junto con los de los cuarteles de la guardia, se reunieron en alegre camaradería.

A la trona se le sirvió una comida extraordinaria, de la que se comió con alegría.

Después de la misa fueron obsequiados con una copa de vino espumoso. Los suboficiales del Depósito, junto con los de los cuarteles de la guardia, se reunieron en alegre camaradería.

A la trona se le sirvió una comida extraordinaria, de la que se comió con alegría.

**TALLERES DE ORTOPEDIA "URIA"**

Oficial del Estado Jefe de los Talleres de Oza (La Coruña)

Prece los más modernos modelos en Piernas y Brazos artificiales. Corsés ortonédicos. Aparatos para Hernias. Tránsil. Tumor blanco. Plantillas, etc.

de Teverón. 18 (Chalet) Teléfono. 21.33. Oviedo recibirá el día 20 de cada mes el Hotel Oliden. León, de 9 a 1 y de 3 a 4.30.

**TEODORO LEON**

En la med. des. de la mujer. Atención a portos. 10 años. Calle II. 20. Pral. decha. 1458 De 10 a 2.

**PELUQUERIA DE SEÑORA "EMILIO"**

Calle V. 9. Entlo. frente a P. Agustinos. Permanente. Cortadas, desde 8 pesetas. Tintes y decoloraciones.

que participaron soldados de los restantes cuarteles de la guarnición, con arreglo a la siguiente minuta:

Entremeses, paella, filetes de ternera, merluza y ensalada; postres: pasteles y patatas, vino, café y licores.

En la visita que hicimos al Depósito, tuvimos ocasión de comprobar que se sigue la honrosa tradición de conservar y mejorar aquello todo lo que se puede. Orden, limpieza y todas las comodidades factibles se ven por el establecimiento que continúa honrando al Arma de Caballería, a sus jefes y a todos los mandos entre los que contamos a veteranos paracaidistas tan arrojados y queridos entre nosotros.

Enhorabuena a todos y a ver cuando podemos escribir detenidamente del Depósito y su personal que en las paradas fiestas dio una bizarra y vistosa prueba de su adiestramiento militar.

Depilación eléctrica garantizada  
**ELECTROLISIS**  
XIMPA. Cervantes 4, 2.º León

## NECESITASE REPRESENTANTE

Introducido en el ramo Accesorios de automóviles.  
APARTADO, 373 SEVILLA

## LIBROS Vida Eterna

LA FIESTA DE SANTA ANA

ONÉSIMO REDONDO.—(Vida, pensamiento y obra)

Con motivo del traslado de los restos de Onésimo Redondo, acto que tuvo tanta solemnidad, la Jefatura Provincial de Propaganda de Valladolid ha editado un folleto con el título de "Onésimo Redondo.—Vida, pensamiento, obra", en el cual se recogen la biografía del insigne Caudillo de Castilla, y se analizan, expresándolas en sencilla copia, las ideas directrices del joven paladín sobre la unidad de España, el campo, etc.

En setenta páginas y en tamaño de un portafolio de bolsillo, ha recogido la Jefatura Provincial de Propaganda vallisoletana lo más esencial para dar a conocer lo que fue y lo que debe nuestra Revolución Nacional Sindicalista al héroe castellano.

Un aplauso por tal obra.

**APRENDA CONTABILIDAD POR CORRESPONDENCIA**

en su propio caso aprovechando sus ratos libres. Hagase usted tenedor de libros rápidamente y conseguirá un empleo bien retribuido. Inscríbese en nuestro curso y se evitará molestias y gastos inútiles.

SEDA FOLLETO DESCRIPTIVO Y DETALLES A

**ACADEMIA CCC DE CONTABILIDAD**

Plaza del Centenario, 6 SAN SEBASTIAN

# DEPORTES

## FEDERACION ASTURIANA DE FUTBOL

### INFORMACION OFICIAL

#### Reglas del juego

La Federación Internacional de Foot-Ball Asociación ha circulado las decisiones adoptadas por la Comisión de las reglas de juego y de arbitraje en ocasión de su reunión anual, celebrada en Colonia, el día 5 de abril último:

**Interpretación de la regla XII.**—Dicha Comisión, como interpretación de la regla XII y ante la duda que pudiera presentarse en cuanto a la sanción que ha de imponerse al jugador que carga tealmente a un adversario cuando el balón no está a distancia de juego de los jugadores interesados y éstos no tratan, en definitiva, de jugarlo, dispone: "En este caso, la sanción debe ser un saque libre indirecto, que se ejecutará desde el sitio en que fué cometida la falta, tanto si es fuera como dentro del área de penalty".

De esta interpretación resulta que el "penalty" no puede concederse más que por una de las nuevas faltas siguientes, cometidas intencionadamente por un jugador del bal-

de defensor dentro de su área de "penalty":

1. Echar una zancadilla.
2. Dar un puntapié al adversario.
3. Golpear a un adversario.
4. Saltar sobre un adversario.
5. Tocar el balón con la mano.
6. Sujetar a un adversario.
7. Empujar a un adversario.
8. Cargar a un adversario violenta o peligrosamente.
9. Cargar por detrás a un adversario.

De la obstrucción.—La Comisión puntualiza que la obs-

trucción, propiamente dicha, no es sancionable dentro de los términos de las reglas de juego.

**Prohibición al guardameta de llevar el balón.**—El guardameta, conforme al apartado g) de la regla XII, incurre en falta si da más de cuatro pasos teniendo el balón sin haberlo botado en el suelo.

La Comisión aclara que si después de dar aquellos cuatro pasos, el guardameta toca el suelo con el balón, sin haberlo botado, y por tanto, sin soltarlo, comete una infracción de la regla, que debe ser sancionada con un saque libre indirecto.

# NOTICIARIO

## ELICEGUI AL CELTA DE VIGO?

Se dice en La Coruña que, probablemente, serán traspasados al Celta de Vigo un jugador internacional, que actúa en las filas del Real Club Deportivo, y el interior derecha Guirmerans.

## AYUNTAMIENTO EJEMPLAR

La directiva de la Real Sociedad ha presentado en el Ayuntamiento el proyecto de reforma del Campo de Atocha. Por ahora sólo se trata de un aumento en las localidades y procurar a los espectadores una máxima comodidad de la que carecieron en las anteriores temporadas.

Durante la visita les fué entregado a los directivos un cheque por valor de pesetas 30.000, total de la subvención acordada por el Municipio para el equipo recién ascendido a la Primera División.

## EL CORUÑA QUIERE A SILVOSA

Han estado en El Ferrol del Caudillo algunos de los directivos del Deportivo de La Coruña, a fin de concretar el traspaso del jugador Silvosa, antiguo medio centro ferrolano, por los jugadores coruñeses Pintos y Manolo Vázquez.

## MARIN Y SIERRA AL GRANADA

Paco Bru ha obtenido la firma del veterano Marín y el novel Sierra para jugar la próxima temporada en el Granada.

## PREOCUPACION, FRACASO DE GESTIONES Y VEREMOS A VER QUIEN ENTRENA AL CELTA

Sigue preocupando al Celta la adquisición de nuevos elementos. Han fracasado las gestiones realizadas en Bilbao.

## NECESITO COMERCIANTE

Todas las localidades, proporcionaré artículo venta asegurada, grandes beneficios. Emilio Soares. General Pardiñas, 6, Madrid.

**EL HIJO DEL CAID** por RODOLFO VALENTINO. En Madrid, 5 semanas consecutivas de éxito. En León, Sábado en CINE MARL

por el presidente del Club, para conseguir el traspaso de Zarraonandia y Arquete.

El Atlético bilbaíno ha echado a negociar el cambio de dichos jugadores al Celta. Se han dado los nombres de Polo, ex internacional, y de Armando, antiguo jugador del Club, como probables sustitutos de Cárdenas, para la próxima temporada. Sin embargo las últimas proposiciones firmes que se han recibido en las oficinas del Celta para el cargo de preparador, son las de los famosos jugadores vascos Josnín Pasaga y Albéniz.

## CUPON PRO CIEGOS

Lista de números premiados del Cupón Pro Ciegos, correspondientes al sorteo celebrado el día 25 de Julio de 1941.

Premio de 25 pesetas, número 240, y premiados con 2,50 los siguientes: 40, 140, 340, 440, 540, 640, 740, 840 y 940.

## SEBASTIAN HERNANDEZ MEDICO DENTISTA

(Fino)

Avenida del General Sanjurjo, núm. 16. 2.º izquierda (Al lado del Cine Avenida).—Consulta: Horas de 10 a 1 y de 4 a 8.

**STOCK**



**HERRAMIENTAS CORTANTES DE PRECISION**

**LA MARCA ALEMANA DE CALIDAD MUNDIALMENTE CONOCIDA**

Representante exclusivo para España  
**MAX LINZ - BARCELONA**  
Calle de Sanja, 13 (Sanja)



4703

# Importantes contingentes soviéticos, cercados en los alrededores de Kiev

## Intenso bombardeo de Odesa

Budapest, 25. —Oficiosamente se informa que las unidades rápidas del ejército húngaro han colaborado muy eficazmente con las fuerzas alemanas en ocupaciones de gran envergadura y han continuado con resultado el cerco de importantes contingentes soviéticos en los alrededores de Kiev.—EFE.

### NUEVO ATAQUE CONTRA ODESA

Berlín, 25.—La aviación soviética perdió ayer 92 aparatos, 62 de ellos derribados en combates aéreos y treinta destruidos en el suelo, según anuncia una ampliación del parte oficial del alto mando alemán, que añade: "En un ataque sobre el puerto de Chersum, situado en la desembocadura del Dnieper, nuestros bombarderos hundieron a un gran buque de transporte y causaron graves averías a otro de ocho mil toneladas. Además fué bombardeado de nuevo Odesa, en cuyos muelles, almacenes, edificios industriales y astilleros se provocaron grandes incendios".—EFE.

### LA WILHEMSTRASSE ELUDE CONTESTAR SOBRE LA ESTRUCTURA DE LA FUTURA RUSIA

Berlín, 25.—En la Wilhemstrasse se ha eludido hoy nuevamente el contestar a las preguntas de los corresponsales extranjeros acerca de los problemas de la administración futura del Este.

Con este motivo se pone de relieve una vez más que la finalidad que persigue Alemania es la de aniquilar el bolchevismo y expulsar a los dirigentes y tiranos comunistas. Se añade: "Por consiguiente, al terminar la guerra no habrá lógicamente una Unión Soviética. No se puede decir aún cual serán las relaciones que habrá entre Alemania y el territorio que surgirá en el Este".—EFE.

### HEROISMO DE LOS SOLDADOS ALEMANES

Berlín, 25.—Debido al heroísmo y valor de una patrulla alemana, un tren blindado rojo ha sido volado por las baterías germanas en la región de Kiev. La patrulla consiguió atravesar las líneas rojas y comunicar a la artillería alemana el lugar donde se hallaba camuflado.—EFE.

# Japón seguirá la misma política en relación al Eje

Tokio, 25.—El portavoz de la oficina de Información ha declarado a los periodistas que el nuevo ministro de Negocios Extranjeros había dado a los representantes de Alemania e Italia la seguridad de que a pesar de las recientes modificaciones gubernamentales, Japón practicará con respecto a estos dos países la misma política que hasta ahora.—EFE.

### CONFERENCIA DIPLOMATICA

Tokio, 25.—Los representantes diplomáticos de 35 estados acreditados en el Japón, han sido recibidos por el ministro de Relaciones Exteriores.—EFE.

### 20.000 PRISIONEROS ROJOS

Berlín, 25.—En la región de Nowel, han sido capturados hasta ahora veinte mil prisioneros soviéticos.—EFE.

### EL REY DE RUMANIA VISITA CERNOVITOH

Bucarest, 25.—El Rey Miguel y el general Antonescu han visitado la reconquistada ciudad de Cernovitch, capital de Besarabia.—EFE.

### LOS ROJOS DESTRUYEN TOTALMENTE KICHINEV

Kichinev, 25.—El corresponsal especial de la Agencia Stefani comunica que de lo que fué capital de Besarabia no quedan más que vestigios. Las calles se encuentran invadidas por una inmundicia nunca vista. Se puede todavía averiguar donde se encontraba la estación merced a los ralles cortados y vagones destruidos. Todo lo demás ha sido arrasado. La catedral está completamente destruida y solo algunos íconos de los más venerados se han salvado como por milagro.

El 14 de julio, los rojos minaron la mayor parte de las casas y rociaron con gasolina las demás. El 15 de julio se prendió fuego a toda la ciudad. Las únicas casas intactas son las de los judíos por haber colaborado con los bolcheviques en la labor de destrucción.

Hay que hacer constar—termina diciendo la Agencia—que ninguna acción militar se desarrolló en la ciudad. Kichinev, que habrá de ser reconstruida de arriba abajo, testimonio ante el mundo entero la barbarie de los bolcheviques.—EFE.

### DESTRUCCION DE UNIDADES SOVIETICAS

Berlín, 25.—Prosiguen las operaciones de destrucción de las unidades soviéticas en el sector de Mokilev, donde han sido hechos diez mil prisioneros y el número de muertos es muy superior al de aquellos. Se capturaron además, un centenar de cañones y gran cantidad de material de guerra de todas clases.—(Efe).

# Festival de música germano-española

Berlín, 25. En el festival de música germano-español celebrado en el balneario de Elster, el presidente de la Orquesta Sinfónica de Madrid, Dr. Espinós, ha propuesto la celebración en España de un festival hispano-germano que tenga por marco la Plaza de Carlos V, en la Alhambra de Granada. La idea ha causado verdadero entusiasmo.—EFE.



Soldados alemanes conversando con jóvenes lituanas de su liberación de los soviets.

# Decenas de miles de soldados soviéticos, prisioneros de alemanes

## Es muy grave la situación de San Petersburgo

Berlín, 25. — Numerosos prisioneros bolcheviques, pertenecientes al regimiento de selección denominado "la orden de la bandera roja", han sido capturados por los soldados alemanes en los combates librados últimamente.

Estos soldados rojos habían sido seleccionados entre la juventud bolchevique e incorporados al regimiento citado y a pesar de su juventud—apenas se encuentran en la pubertad—fueron obligados a avanzar por los comisarios políticos, que les amenazaban con sus revólvers. Los comisarios habían inculcado a estos soldados soviéticos que era necesario sostener a toda costa la posición llave de Kalla. Los jóvenes soldados bolcheviques no pudieron rendirse hasta después de haber matado a sus comisarios políticos con sus propias armas.—(Efe).

### IMPORTANTE FORTIFICACION OCUPADA

Berlín, 25.—Un fuerte soviético, recientemente terminado y dotado de las más modernas instalaciones, se ha rendido a las tropas alemanas que se encuentran en la zona meridional de los pantanos de Pripet. Después de veinticuatro horas de combate, los defensores del fuerte se rindieron a pesar de que el comandante del fuerte había recibido orden de defenderle hasta el último hombre.—(Efe).

### ALEMANIA NO UTILIZARA LOS GASES MAS QUE SI LOS EMPLEAN CONTRA ELLA

Berlín, 25.—Una información oficial declara que los soviets afirman haberse apoderado en el frente de ciertos documentos alemanes en los que se dan instrucciones para la guerra de gases y basándose en estas alegaciones, tratan de hacer creer al mundo que el ejér-

cito del Reich tiene intención de utilizar este procedimiento de lucha.

Los protocolos de Ginebra prohíben la guerra de gases, pero ciertamente no prohíben prepararse contra ella. Es público y notorio que todas las potencias preparan cuidadosamente esta contingencia, porque ningún Estado quiere ser sorprendido en condiciones de inferioridad e impreparación frente a un adversario que recurra a tales métodos de combate. Por ello, en todos los países se han dictado y se dictan prescripciones para la guerra de gases. Este es el caso de Alemania, pero si los soviets pretenden utilizar este hallazgo para desencadenar una lucha sin cuartel y sin escrúpulos de ningún ejército alemán aplica adecuada.—(Efe)

# AL CERRA

### ENCARNIZADOS COMBATES ENTRE PERU Y EL ECUADOR

Quito, 25.—Comunicado ecuatoriano: "Continúan los combates en el sector de Las Palmas. La aviación ha bombardeado los puertos de Bolívar y Santa Rosa. Se lucha encarnizadamente en todo el frente. Nuestras tropas conservan sus posiciones".—EFE.

XXX

Lima, 25.—El comunicado oficial peruano da cuenta de que en la mañana del jueves, las fuerzas ecuatorianas trataron de desencadenar un ataque en el sector de Cazadélos sobre un puesto de la guardia civil en el que se encontraban ocho hombres. Fueron rechazados. En la tarde de ayer se efectuaron nuevos ataques contra nuestras posiciones. Los ecuatorianos han sido vencidos en Caravana y Rancho Chico. La aviación coopera eficazmente con las fuerzas terrestres".—EFE.

### SE ESPERA QUE SE FIRME EL TRATADO FRANCO-NIPONO

Vichy, 25.—En los círculos se estima que pronto se pondrá término a las negociaciones franco-niponas que la publicación del tratado de 24 horas.—EFE.

### PROFUNDO AVANCE DEL SECTOR DE PANGLOSS

Berlín, 25.—La D. N. B. dice en su informe militar que la situación del Este continúa creciendo. Las tropas alemanas ejercen fuerte presión sobre los flancos de Ucrania y sector de Petersburgo. Los alemanes han alcanzado su frontera entre el lago Onega y el Onega, en 40 kilómetros y se acercan al extremo meridional de Karelia, con lo que nazan el ferrocarril de mansk. Las unidades que se encuentran en las dos orillas del lago, han llegado al extremo meridional.—EFE.